

رهنمای رسمی شما به انتخابات فدرال 2025 شنبه 3 می 2025

رأی دادن اجباری است

رأی دادن برای شهروندان آسترالیایی
18 سال و بالاتر اجباری است



رأی شما در شکل دادن آسترالیا کمک خواهد کرد

سرپرست کمیشنر انتخابات

این راهنما حاوی نکاتی در مورد اینست که چگونه منابع معلوماتی را بررسی کنید و چه باید بکنید که رأی تان به حساب آید. این راهنما توضیح می‌دهد که در محل رأی‌گیری چه اتفاق می‌افتد و به سوالاتی که زیاد پرسیده می‌شود پاسخ می‌دهد.

بیشتر از 97%
رأی دهندگان واجد
شرایط در لیست
انتخابات



از خود پرسید که آیا این معلومات از یک منبع قابل شناسایی و قابل اعتماد است. اگر پاسخ منفی است، پیشنهاد من این است که محتاط باشید.

ما در روز انتخابات محل های رأی گیری را در سراسر کشور باز خواهیم داشت، و همچنین گزینه های دیگر رأی دهی را در حمایت از ارائه آرای جوامع خواهیم داشت.

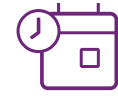
7,000+
محل های رأی گیری



هنگامی که به محل رأی‌گیری می‌روید، لطفاً به یاد داشته باشید که کارکنان ما افراد معمولی استرالیایی هستند که برای کمک به شما در جریان رأی‌گیری حضور دارند.

شما می‌توانید مطمئن باشید که ما روند انتخابات را با امانتداری و صداقت انجام می‌دهیم و رأی شما را در هر مرحله از جریان انتخابات - از چاپ تا شمردن ورق های رأی شما تضمین می‌کنیم.

500+
رأی گیری زودهنگام



برای کسب معلومات بیشتر در مورد اینکه چگونه می‌توانید نظر خود را در این انتخابات ابراز کنید، به وبسایت aec.gov.au مراجعه کنید.

تبادل آزاد و نیرومند نظرات بخشی از مبارزات انتخاباتی است، و من شما را تشویق می‌کنم که همه معلوماتی را که دریافت می‌کنید، به خصوص هر چیزی که روند انتخابات جافانده ما را زیر سوال می‌برد، به دقت بررسی کنید.

100,000+
کارمندان موقتی
انتخابات



Jeff Pope
سرپرست کمیشنر انتخابات

توقف کنید و توجه کنید

در این انتخابات فدرال منبع را چک کنید

در طول دوره انتخابات، حجم زیادی از معلومات توزیع می‌شود که جهت تاثیر گذاری بر رأی شما طراحی شده است.

▪ اگر مطمئن نیستید بررسی کنید. فناوری هوش مصنوعی ایجاد معلومات نادرست درباره جریان رأی‌گیری را آسان‌تر کرده است.

اگر چیزی در مورد جریان انتخابات فدرال دیدید که در مورد آن مطمئن نیستید، از کمیسیون انتخابات استرالیا (AEC) پرسید. این موضوع به خصوص در مورد معلوماتی که ممکن است در شبکه‌های اجتماعی و آنلاین مشاهده کنید، بسیار مهم است. برای معلومات بیشتر و ویدیوهای کوتاه همراه با نکات مفید به aec.gov.au/stopandconsider بروید.

اما، بعضی از معلومات ممکن است عمدا نادرست یا گمراه کننده باشد. مهم است آنچه را که در مورد انتخابات فدرال می‌بینید، می‌شنوید یا می‌خوانید به دقت مورد توجه قرار دهید.

وقت بگذارید و توجه کنید که آیا:

- این معلومات از کجا آمده است؟ آیا از یک منبع رسانه‌ای معتبر یا یک حساب رسمی در شبکه‌های اجتماعی است؟
- چه وقت منتشر شده است؟ معلومات قدیمی که دیگر درست نیست، ممکن است به اشتراک گذاشته شود تا مثل معلومات جدید به نظر برسد.

ارائه معلومات از منابع مختلف یک بخش مهمی از روند دموکراتیک است. این یک راهی را در اختیار نامزدها، احزاب سیاسی و دیگران قرار می‌دهد تا سیاست‌ها و باورهای خود را با رأی دهندگان در میان بگذارند.



روز انتخابات شنبه 3 می 2025 است

محل های رأی گیری به ساعت 8 صبح باز و دقیقاً به ساعت 6 عصر بسته میشوند

انتخابات فدرال بخاطری برگزار می شود تا رأی دهندگان بتوانند اعضای پارلمان را که از نظریات و منافع شان در مجلس نمایندگان و سنا نمایندگی کنند انتخاب کنند. در اینجا بعضی از موضوعاتی که در مورد رأی گیری باید بدانید آورده شده است.

نحوه رأی دادن زود هنگام از طریق پست

رأی دادن پستی برای واجدین شرایط در دسترس است. واجد شرایط بودن خود را بررسی کنید و به صورت آنلاین در aec.gov.au/pva درخواست دهید.

درخواست ها باید الی ساعت 6 عصر روز چهارشنبه تاریخ 30 اپریل 2025 توسط کمیسیون انتخابات استرالیا (AEC) دریافت شوند.

اگر به انترنیت دسترسی ندارید و می خواهید برای رأی پستی درخواست دهید، لطفاً با شماره 13 23 26 تماس بگیرید.

شما ممکن است درخواست رأی گیری پستی را از یک حزب سیاسی یا سازمان دیگر دریافت کنید. طرف های ثالث اجازه دارند این درخواست ها را به خانه ها ارسال کنند، اما شما مجبور به استفاده از آن ها نیستید. شما می توانید بطور مستقیم از کمیسیون انتخابات استرالیا (AEC) درخواست بسته رأی گیری پستی کنید.

من در کدام حوزه انتخاباتی هستم؟

می توانید در aec.gov.au/electorate چک کنید که در کدام حوزه انتخاباتی زندگی می کنید.

نام یا مرزهای حوزه انتخاباتی شما ممکن است بعد از آخرین انتخابات فدرال به دلیل بازتقسیم تغییر کرده باشد. این ممکن است به این معنا باشد که شما باید در یک حوزه انتخاباتی دیگر رأی دهید یا محل رأی گیری معمول شما ممکن است در یک حوزه انتخاباتی دیگری باشد.

این که به چه کسی رأی می دهید، تصمیم خود شما است

این که چگونه رأی خود را بدهید، فقط تصمیم خودتان است. خارج از محل رأی گیری، نمایندگان نامزدها ممکن است به شما ورقه های "چگونه رأی بدهید" را بدهند که طریقه های خاصی را برای رأی دادن پیشنهاد می کنند. شما مجبور نیستید ورقه های "چگونه رأی بدهید" را قبول کنید یا پیشنهاد های آنها را دنبال کنید.

اگر من در ایالت یا قلمرو دیگری باشم چه؟

اگر در روز انتخابات شما در سفر بین ایالتی باشید، می توانید در یک مرکز رأی گیری بین ایالتی تعیین شده رأی دهید، یا گزینه های رأی دهی زود هنگام را در نظر بگیرید.

اگر نتوانم در روز انتخابات رأی بدهم چه؟

اگر نمی توانید در روز انتخابات به محل رأی گیری بروید، ممکن است واجد شرایط برای رأی دادن زود هنگام به صورت حضوری یا پستی باشید.

نحوه رأی دادن زود هنگام به صورت حضوری

اگر واجد شرایط باشید، می توانید قبل از روز انتخابات رأی بدهید. مراکز رأی گیری زود هنگام از روز سه شنبه تاریخ 22 اپریل 2025 باز می شود. تاریخ و زمان باز شدن متفاوت است، بنابراین برای بررسی جزئیات هر مرکز به aec.gov.au/where مراجعه کنید.

برای معلومات بیشتر در مورد رأی دادن زود هنگام و واجد شرایط بودن، به aec.gov.au/early مراجعه کنید یا با شماره 13 23 26 تماس بگیرید.

چه کسی باید رأی بدهد؟

تمامی شهروندان استرالیایی 18 ساله و بالاتر از آن باید ثبت نام کنند و در انتخابات فدرال رأی بدهند.

در کجا میتوانم رأی بدهم؟

شما می توانید در روز انتخابات در هر محل رأی گیری در ایالت یا قلمرو تان رأی بدهید. محل های رأی گیری از ساعت 8 صبح تا 6 عصر باز است.

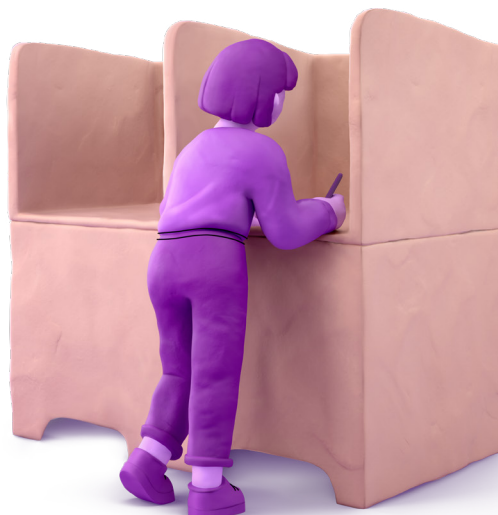
محل های رأی گیری معمولاً در مکتب های محلی، کلیساها و سالون های اجتماعی و ساختمان های عامه است. برای یافتن نزدیکترین محل رأی گیری تان به aec.gov.au/where مراجعه کنید.

اگر من به کمک ضرورت داشته باشم چه؟

اگر محدودیت در حرکت یا معلولیت دارید، یا از کسی مراقبت می کنید که به این مشکلات دچار است، می توانید جزئیات دسترسی محل های رأی گیری را در aec.gov.au/where چک کنید.

برای رأی دهندگانی که نابینا یا کم بین هستند، گزینه های رأی دادن وجود دارد که ممکن است به آن ها کمک کند.

لطفاً به وبسایت aec.gov.au/assistance مراجعه کنید یا به شماره 13 23 26 زنگ بزنید.



سوال دیگری دارید؟
به aec.gov.au/faqs بروید



چه کنید که رأی شما به حساب آید

به شما در روز انتخابات دو ورق رأی داده می‌شود، یکی سبز خرد برای مجلس نمایندگان و دیگری سفید کلان برای مجلس سنا. **شما باید هر دو ورق رأی را تکمیل کنید.** در ورق رأی سبز، شما به یک نماینده از منطقه محلی یا حوزه انتخاباتی تان در مجلس نمایندگان رأی می‌دهید. در برگه رأی سفید، شما به نمایندگان ایالت یا قلمرو خود در سنا رأی می‌دهید.

مجلس نمایندگان

در ورق رأی سبز، هر مربع را به ترتیب انتخاب خود تان **شماره بنزید.** عدد '1' را در مربع کنار نام نامزدی که اولین انتخاب شما است بنویسید، عدد '2' را برای انتخاب دوم و به همین ترتیب ادامه دهید تا تمام مربع‌ها شماره گذاری شود.

House of Representatives
Ballot Paper

State
Electoral Division of Division Name

Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice

2	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
3	SURNAME, Given Names PARTY
7	SURNAME, Given Names PARTY
8	SURNAME, Given Names PARTY
1	SURNAME, Given Names PARTY
5	SURNAME, Given Names PARTY
6	SURNAME, Given Names PARTY
4	SURNAME, Given Names PARTY

Remember... number every box to make your vote count

SAMPLE

نمونه ورق رأی

در محل رأی گیری چه اتفاق می‌افتد؟

هنگامی که به محل رأی گیری می‌رسید، یک مأمور رأی گیری از شما نام کامل، آدرس و این که قبلاً در انتخابات 2025 رأی داده‌اید یا نه را می‌پرسد.

- نام شما در لیست رأی‌دهندگان علامت‌گذاری خواهد شد.
- به شما یک ورقه رأی برای مجلس نمایندگان و یک ورقه رأی برای سنا داده می‌شود.
- هدایات روی ورقه های رأی خود را دنبال کنید تا آن‌ها را بطور صحیح تکمیل کنید یا از یک مأمور رأی گیری کمک بخواهید.
- پس از تکمیل ورقه های رأی، آن‌ها را در صندوق رأی بیندازید.
- اگر از پنسل کمیسیون انتخابات استرالیا (AEC) استفاده کرده‌اید، هنگام بیرون شدن از اتاق آن را در جعبه مخصوص بگذارید.

رعایت حفظ الصحه مناسب توصیه می‌شود و محلول ضد عفونی کننده دست تهیه خواهد شد.

**کارکنان ما در آنجا برای کمک
به شما حاضر هستند.
لطفاً با احترام برخورد کنید.**





آیا می‌دانستید که می‌توانید رای دادن را در وبسایت
AEC تمرین کنید؟ به aec.gov.au/practise بروید



سنا

در ورق رای سفید شما از دو طریقه رای دادن یکی را انتخاب می‌کنید:



یا

بالای خط









اگر بالای خط رای بدهید، شما باید حداقل 6 مربع را شماره بزنید.

عدد '1' را در مربع حزب یا گروهی قرار دهید که انتخاب اول شماست، عدد '2' را برای انتخاب دوم خود قرار دهید و به همین ترتیب تا زمانی که حداقل 6 مربع را شماره گذاری کنید. می‌توانید با قرار دادن اعداد به ترتیب دلخواه تا در هر تعداد مربع بالای خط که دوست دارید ادامه دهید.

Senate Ballot Paper
State – Election of 6 Senators

You may vote in one of two ways
Either
Above the line
By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

A	B	C	D	E	F	G
		 			 	
5	2	1		3	6	4
PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	



























نمونه ورق رای

یا

زیر خط

اگر در زیر خط رای دهید، باید حداقل 12 مربع را، از 1 تا 12، برای هر نامزد به ترتیب انتخاب خود شماره گذاری کنید. می‌توانید به قرار دادن اعداد به ترتیب دلخواه خود در هر تعداد مربع زیر خط که دوست دارید ادامه دهید.

Or
Below the line
By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).

PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	UNGROUPED
 SURNAME Given Names PARTY	8  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	6  SURNAME Given Names PARTY	10  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	4  SURNAME Given Names	 SURNAME Given Names INDEPENDENT
1  SURNAME Given Names PARTY	5  SURNAME Given Names PARTY	3  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	9  SURNAME Given Names PARTY	11  SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	7  SURNAME Given Names INDEPENDENT
 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	2  SURNAME Given Names PARTY	12  SURNAME Given Names PARTY		 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	 SURNAME Given Names
 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY					 SURNAME Given Names	

SAMPLE

نمونه ورق رای

اگر اشتباه کردید نگران نباشید.

می‌توانید ورق رای دیگری بخواهید و دوباره شروع کنید.

رهنمای رسمی شما به انتخابات فدرال 2025 شنبه 3 می 2025

فارمت های جایگزین این راهنما

معلومات به زبان های دیگر

نسخه های ترجمه شده این راهنما را به 34 زبان می توان از aec.gov.au/translated دانلود کرد.



معلومات قابل دسترس

برای رأی دهندگانی که نابینا یا کم بین هستند، این راهنمای رسمی با چاپ کلان، متن الکترونیکی و فایل های صوتی در وبسایت کمیسیون انتخابات استرالیا (AEC) در aec.gov.au/assistance در دسترس است.

این فرمت ها، و همچنین نسخه بریل را می توان با تماس گرفتن با شماره 13 23 26 درخواست کرد.

اگر ناشنوا هستید یا مشکل شنوایی دارید از طریق خدمات بازپخش ملی (NRS) با ما تماس بگیرید. از کانال تماس دلخواه خود استفاده کنید و شماره 13 23 26 ما را به خدمات بازپخش ملی (NRS) بدهید.

خدمات ترجمه شفاهی Auslan نیز در دسترس است. برای معلومات بیشتر به وبسایت AEC مراجعه کنید

خدمات ترجمان تلفونی نیز در دسترس است. برای معلومات در مورد رأی دادن و انتخابات به زبان دری با شماره 1300 290 618 تماس بگیرید.



رأی دادن برای شهروندان استرالیایی 18 ساله و بالاتر از آن اجباری است. اگر رأی ندهید، ممکن است تحت پیگرد قانونی قرار بگیرید. بیشتر از یک بار رأی دادن جرم است.